

Bản án số: 31/2018/ HS-ST

Ngày 07/5/2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỤC NGẠN, TỈNH BẮC GIANG

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Phan Văn Thề.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Ngô Thị Nguyệt;
2. Ông Vũ Ngọc Côn.

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Ông Nguyễn Thế Thiện, cán bộ Toà án nhân dân huyện Lục Ngạn, tỉnh Bắc Giang.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn tham gia phiên toà: Ông Hoàng Minh Đức – Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 5 năm 2018 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Lục Ngạn, tỉnh Bắc Giang xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 26/2018/ HSST ngày 27/3/2018, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Anh T**, sinh năm 1983; Tên gọi khác: Không.

Sinh trú quán: khu H T, t t C, huyện L Ng, tỉnh Bắc Giang.

Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không.

Nghề nghiệp: Làm ruộng.

Trình độ văn hoá: 12/12; Chức vụ, đoàn thể, đảng phái: Không.

Con ông: Nguyễn Văn N, sinh năm 1956.

Con bà: Nguyễn Thị M, sinh năm 1962.

Vợ: Nguyễn Thị Th, sinh năm 1981.

Con: Có 01 con sinh năm 2005.

Tiền án, tiền sự: Không

Nhân thân: Ngày 30/9/2016, Nguyễn Anh T bị Công an huyện Lục Ngạn xử phạt hành chính về hành vi “Tàng trữ trái phép chất ma túy” với mức phạt tiền

là 1.500.000 đồng. Ngày 03/10/2016, Nguyễn Anh T đã chấp hành xong quyết định xử phạt vi phạm hành chính.

Bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 16/12/2017. Hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Lục Ngạn, tỉnh Bắc Giang (có mặt).

*** Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:**

Anh Lê Huy Tu, sinh năm 1975

Trú quán: Thôn M – Tr S – L N – Bắc Giang (Vắng mặt).

*** Người làm chứng:**

Anh Nguyễn Văn Th, sinh năm 1991

Trú quán: Phố K – H G – L Ng – Bắc Giang (Vắng mặt).

Anh Hà Ngọc S, sinh năm 1977

Trú quán: Khu M K – N H – L Ng – Bắc Giang (Vắng mặt).

*** Người chứng kiến:**

Ông Đỗ Xuân H, sinh năm 1954

Trú quán: Khu H T – Thị trấn C – L Ng – Bắc Giang (Vắng mặt).

Ông Nguyễn Văn Th, sinh năm 1954

Trú quán: Khu H T – Thị trấn C – L Ng – Bắc Giang (Vắng mặt).

Chị Nguyễn Thị H, sinh năm 1967

Trú quán: Khu L L – Thị trấn C – L Ng – Bắc Giang (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 10 giờ 50 phút ngày 16/12/2017 tại nhà ở của Nguyễn Anh T - sinh năm 1983, trú tại khu H T, thị trấn C. Tổ công tác của đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an huyện Lục Ngạn bắt quả tang Nguyễn Anh T đang có hành vi bán trái phép chất ma túy cho Lê Huy Tu - sinh năm 1975, trú tại thôn M, xã T S, huyện L N, tỉnh Bắc Giang. Tang vật thu giữ gồm:

Thu giữ tại lòng bàn tay trái của Lê Huy Tu 01 gói giấy bạc bên trong chứa chất cục bột màu trắng nghi là chất ma túy. Tổ công tác đã niêm phong vào phong bì thư dán kín ký hiệu “QT1”. Thu giữ tại bàn tay trái của Nguyễn Anh T số tiền 100.000đ (Một trăm nghìn đồng). Cùng ngày Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã ra Lệnh khám xét nơi ở của Nguyễn Anh T. Quá trình khám xét thu giữ tại nền nhà ở của Nguyễn Anh T 01 hộp thuốc lá Thăng

Long bằng kim loại, bên trong có 18 gói giấy bạc có hai mặt màu trắng bạc, bên trong mỗi gói đều chứa chất cục bột màu trắng (Nghị là ma túy), Tổ công tác đã niêm phong trong phong bì thư dán kín ký hiệu “KX1); Thu giữ 01 ví da bên trong có 01 túi ni lon màu trắng, một đầu có rãnh khóa bằng nhựa, viền màu đỏ, bên trong chứa chất cục bột màu trắng (Nghị là ma túy); 01 túi ni lon màu trắng, một đầu có rãnh khóa bằng nhựa, phía trên rãnh khóa có đường viền màu đỏ, bên trong chứa chất cục bột màu trắng (nghị là ma túy), Tổ công tác đã niêm phong trong phong bì thư dán kín ký hiệu “KX2); và số tiền 1.220.000đ; 05 giấy đăng ký xe mô tô, xe máy.

Ngày 16/12/2017, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã ra Quyết định trưng cầu giám định đối với chất được niêm phong trong các phong bì thư dán kín ký hiệu “QT1”, “KX1”, “KX2”. Tại kết luận giám định số 1931/KL-PC54 ngày 17/12/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang kết luận:

- Trong 01 phong bì thư có ký hiệu “QT1” đã được niêm phong gửi giám định:

Chất cục bột màu trắng đựng trong 01 (Một) gói giấy bạc đều có hai mặt màu trắng bạc là chất ma túy Heroine, có khối lượng là 0.021gam.

- Trong 01 (Một) phong bì thư có ký hiệu “KX1” đã được niêm phong gửi giám định:

Chất cục bột màu trắng đựng trong 18 (Mười tám) gói giấy bạc đều có hai mặt màu trắng bạc đều là chất ma túy Heroine, có tổng khối lượng là 0.353gam.

- Trong 01 (Một) phong bì thư có ký hiệu “KX2” đã được niêm phong gửi giám định:

Chất cục bột màu trắng đựng trong 01 (Một) túi ni lon màu trắng một đầu có rãnh khóa bằng nhựa, viền màu đỏ là chất ma túy Heroine, có khối lượng là 1.172gam.

Chất cục bột màu trắng đựng trong 01 (Một) gói giấy bạc đều có hai mặt màu trắng bạc, đựng trong 01 (Một) túi ni lon màu trắng, một đầu có rãnh khóa bằng nhựa, viền màu đỏ là chất ma túy Heroine, có khối lượng là 0,056 gam.

Quá trình điều tra Nguyễn Anh T Khai nhận hành vi phạm tội của mình như sau:

Bản thân T là người nghiện chất ma túy. Khoảng 18 giờ 30 ngày 14/12/2017, T đón xe ô tô đi từ nhà xuống đoạn đường gần cổng Bệnh viện đa khoa tỉnh Bắc Giang, thành phố Bắc Giang. Tại đây, T gặp và mua của một người đàn ông không quen biết 01 gói ma túy Heroin với giá 3.000.000đ (Ba triệu

đồng). Sau đó, T giấu túi ma túy trong người rồi đón xe ô tô đi về nhà. Ngày 15/12/2017, T lấy gói ma túy đó ra sử dụng một phần còn lại T vẫn cất giấu trong người. Đến buổi sáng ngày 16/12/2017, Tuấn lấy túi ma túy ra chia thành nhiều gói nhỏ rồi dùng những mảnh giấy bạc có hai mặt màu trắng bạc gói từng gói lại, phần còn lại chưa kịp chia nên T đựng trong 02 túi nilon có rãnh khóa. Sau khi chia xong, T sử dụng hết 05 gói nhỏ còn lại 21 gói T cất giấu trong hộp thuốc lá nhãn hiệu Thăng Long bằng kim loại. Số ma túy đựng trong 02 túi nilon, T cất giấu trong chiếc ví da nhãn hiệu KAIDUCH để ở dưới nền nhà. Tất cả số ma túy mà T cất giấu, T để sử dụng dần và nếu có người hỏi mua thì T bán lấy tiền.

Khoảng 07 giờ cùng ngày khi T đang ở nhà thì có anh Nguyễn Văn Th, sinh năm 1991, trú tại thôn K 1, xã H G, huyện L N đến nhà T chơi. Anh Th và T ngồi uống nước đến khoảng 09 giờ 30 phút cùng ngày thì có anh Hà Văn S, sinh năm 1977, trú tại khu M K, xã N H, huyện L Ng cũng đến nhà T chơi. Sau đó, anh Th, anh S và T cùng ngồi chơi điện tử với nhau. Đến khoảng 10 giờ 30 phút cùng ngày thì có Lê Huy Tu, sinh năm 1975, trú tại thôn M, xã T S, L N, tỉnh Bắc Giang vào nhà Nguyễn Anh T chơi và trả nợ cho Nguyễn Anh T số tiền 1.000.000đ (Một triệu đồng) vay trước đó. Nguyễn Anh T cầm tiền rồi cất vào chiếc ví da nhãn hiệu KAIDUCH để ở dưới nền nhà. Sau đó, Nguyễn Anh T hỏi Lê Huy Tu “Nhìn anh mệt mệt, có chơi tý không”. Vì Lê Huy Tu cũng là người nghiện ma túy nên hiểu được câu hỏi của Nguyễn Anh T là có sử dụng ma túy không. Lê Huy Tu trả lời là “có”, nói xong Nguyễn Anh T đưa cho Lê Huy Tu 02 gói ma túy được lấy ra từ trong hộp thuốc lá nhãn hiệu Thăng Long bằng kim loại đang để ở dưới nền nhà Nguyễn Anh T, Lê Huy Tu cầm 02 gói ma túy rồi trả cho Nguyễn Anh T số tiền 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) rồi cầm 02 gói ma túy Nguyễn Anh T đưa cho sử dụng hết. Nguyễn Anh T cầm tiền của Lê Huy Tu đưa cho rồi cất trong chiếc ví da để ở dưới nền nhà. Khi sử dụng ma túy xong, Lê Huy Tu ngồi chơi một lúc rồi bảo Nguyễn Anh T bán thêm cho 01 gói ma túy Heroin nữa để mang về khi nào cần thì sử dụng, Lê Huy Tu đưa cho Nguyễn Anh T 01 tờ tiền mệnh giá 100.000đ (Một trăm nghìn đồng), Nguyễn Anh T cầm tiền và lấy trong hộp thuốc lá Thăng Long ở dưới nền nhà ra 01 gói ma túy Heroin đưa cho Lê Huy Tu. Sau đó Nguyễn Anh T cất tiền vào túi quần và đi ra mở cửa cho Lê Huy Tu về, khi Nguyễn Anh T vừa mở cửa thì bị Tổ công tác của Đội cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an huyện Lục Ngạn bắt quả tang thu giữ toàn bộ tang vật như đã nêu ở trên.

Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay bị cáo Nguyễn Anh T đã khai nhận hành vi phạm tội như bản cáo trạng đã truy tố. Bị cáo thừa nhận hành vi tàng trữ, mua bán trái phép chất ma túy là sai, vi phạm pháp luật và

xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, để bị cáo sớm trở về đoàn tụ với gia đình.

Lời khai của chị Nguyễn Thị H tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa chị H khẳng định chị có chứng kiến việc khám xét nơi ở của bị cáo Nguyễn Anh T, việc khám xét của công an huyện Lục Ngạn được lập theo đúng nội dung khám xét.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng và người chứng kiến vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai tại cơ quan điều tra đã được công bố tại phiên tòa.

Tại bản Cáo trạng số 26/KSĐT ngày 27 tháng 3 năm 2018, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn đã truy tố bị cáo Nguyễn Anh T về tội “*Tàng trữ, mua bán trái phép chất ma túy*” theo khoản 1 Điều 194 Bộ luật hình sự.

Sau phần xét hỏi, tại phần tranh luận đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn giữ quyền công tố nhà nước tại phiên tòa đã luận tội bị cáo, phân tích tính chất, mức độ hành vi của bị cáo, giữ nguyên quan điểm như cáo trạng đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Anh T phạm tội “*Tàng trữ, mua bán trái phép chất ma túy*”.

Áp dụng khoản 1,5 Điều 194 Bộ luật hình sự năm 1999; Điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015;

Xử phạt: Nguyễn Anh T từ 02 năm 06 tháng đến 03 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam (16/12/2017). Phạt bổ sung bằng tiền đối với bị cáo từ 5.000.000 đồng đến 6.000.000.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

Trả lại cho bị cáo số tiền 1.020.000 đồng, nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án. Tịch thu sung công quỹ nhà nước số tiền 300.000 đồng.

Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì thư ký hiệu QT1; 01 phong bì thư ký hiệu KX1 và 01 phong bì thư ký hiệu KX2, tất cả được niêm phong bằng dấu của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang; 01 ví da màu nâu nhãn hiệu KAIDUCH, đã sử dụng; 01 hộp thuốc lá nhãn hiệu Thăng Long bằng kim loại, đã sử dụng.

Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326 ngày 30/12/2016 của ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án: Bị cáo Nguyễn Anh T phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện Lục Ngạn, phù hợp với lời khai của những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, kết luận giám định cùng các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Vì vậy đã có đủ cơ sở kết luận: “Khoảng 10 giờ 50 phút ngày 16/12/2017 tại nhà ở của Nguyễn Anh T, sinh năm 1983 ở khu HT, thị trấn C, huyện L Ng. Nguyễn Anh T đã có hành vi bán trái phép cho Lê Huy Tu - sinh năm 1975, trú tại thôn M, xã T S, huyện L N 0.021 gam ma túy Heroine. Khám xét nhà Nguyễn Anh T Cơ quan điều tra thu giữ tổng số 1.581 gam ma túy Heroine. Tổng cộng Nguyễn Anh T đã có hành vi tàng trữ, mua bán 1.602 gam ma túy Heroine”.

[1] Hành vi nêu trên của bị cáo Nguyễn Anh T đã đủ yếu tố cấu thành tội “Tàng trữ, mua bán trái phép chất ma túy”; Tội danh và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 194 Bộ luật hình sự. Lời luận tội của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa đã căn cứ vào những tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa, ý kiến của bị cáo, của những người tham gia tố tụng khác và đề nghị Hội đồng xét xử kết tội bị cáo theo toàn bộ nội dung bản cáo trạng đã truy tố. Hội đồng xét xử xét thấy, bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lục Ngạn đã truy tố và lời luận tội của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật nên cần được Hội đồng xét xử xem xét và chấp nhận.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, một mặt đã vi phạm chính sách độc quyền quản lý về các loại dược phẩm có tính chất gây nghiện của Nhà nước, mặt khác từ hành vi phạm tội này, đã dẫn đến làm sứt mẻ đạo đức xã hội, phẩm chất và nhân cách của con người. Từ việc tàng trữ, mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo, không những là nguyên nhân dẫn đến biết bao hạnh phúc gia đình đó bị đổ vỡ, rơi vào hoàn cảnh cơ cực lầm than, kinh tế gia đình bị kiệt quệ, mà còn là nguyên nhân làm phát sinh các loại tội phạm khác trong đời sống, gia đình và xã hội. Do đó, Hội đồng xét xử xét thấy cần phải có hình phạt thích đáng đối với bị cáo để giáo dục riêng và phòng ngừa chung về tội phạm.

[4] Xét về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

[5] Xét về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo thì thấy: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối

cải, nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nhằm thể hiện tính nhân đạo của pháp luật xã hội chủ nghĩa.

[6] Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy: Bị cáo có nhân thân xấu, phạm tội thuộc trường hợp nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý về các loại dược phẩm có tính chất gây nghiện của Nhà nước, gây mất trật tự an toàn xã hội, do vậy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định mới có đủ điều kiện cải tạo để bị cáo trở thành công dân có ích cho gia đình và xã hội, đồng thời có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung. Hành vi phạm tội của bị cáo có tính chất vụ lợi nên cần áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Đối với nguồn gốc số ma túy mà Nguyễn Anh T bán cho Lê Huy Tu và số ma túy thu giữ được trong quá trình khám xét nhà ở của Nguyễn Anh T. Quá trình điều tra Nguyễn Anh T khai mua của một người đàn ông không quen biết ở thành phố Bắc Giang nên không có căn cứ xác minh làm rõ để xử lý.

[8] Đối với Lê Huy Tu là người có hành vi tàng trữ, sử dụng trái phép chất ma túy. Tuy nhiên, khối lượng ma túy Lê Huy Tu tàng trữ là 0,021 gam chưa đủ định lượng để truy cứu trách nhiệm hình sự. Ngày 15/02/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Lê Huy Tu là có căn cứ.

[9] Đối với anh Nguyễn Văn Th và anh Hà Văn S là người có mặt tại nhà Nguyễn Anh T và được chứng kiến sự việc Nguyễn Anh T bán ma túy cho Lê Huy Tu. Tuy nhiên, Th và S không có hành vi giúp sức hay đồng phạm với Nguyễn Anh T nên không có căn cứ xử lý.

[10] Đối với 05 chiếc giấy đăng ký xe mô tô. Quá trình điều tra Nguyễn Anh T khai nhặt được ở bãi rác gần nhà T cách đây khoảng 01 năm. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã tiến hành điều tra xác minh nhưng chưa làm rõ được là của ai, Cơ quan điều tra Công an huyện Lục Ngạn đã tách ra để xác minh làm rõ, xử lý sau.

[11] Về vật chứng của vụ án:

Đối với Các phong bì thư dán kín có ký hiệu “QT1”, “KX1”, “KX2” được niêm phong bằng dấu của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang do phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang hoàn lại sau giám định; 01 chiếc

ví da màu nâu nhãn hiệu KAIDUCH; 01 hộp thuốc lá nhãn hiệu Thăng Long bằng kim loại là vật chứng liên quan đến hành vi vi phạm pháp luật, nên cần tịch thu tiêu hủy.

Đối với số tiền 1.020.000 đồng là tiền của cá nhân bị cáo, nên cần trả lại cho bị cáo, nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án. Đối với số tiền 300.000 đồng là tiền do bị cáo bán ma túy mà có, nên cần tịch thu sung công quỹ nhà nước.

[12] Về án phí và quyền kháng cáo: Bị cáo phải chịu án phí và được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Anh T phạm tội “*Tàng trữ, mua bán trái phép chất ma túy*”.

Về hình phạt: Áp dụng khoản 1,5 Điều 194; Điểm p khoản 1 Điều 46 và Điều 33 Bộ luật hình sự năm 1999:

Xử phạt: Nguyễn Anh T 03 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam (16/12/2017). Phạt bổ sung bằng tiền 5.000.000 đồng sung công quỹ nhà nước.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 41 Bộ luật hình sự năm 1999; Khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

Trả lại cho bị cáo số tiền 1.020.000 đồng, nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án. Tịch thu sung công quỹ nhà nước số tiền 300.000 đồng.

Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì thư ký hiệu QT1; 01 phong bì thư ký hiệu KX1 và 01 phong bì thư ký hiệu KX2, tất cả được niêm phong bằng dấu của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang; 01 ví da màu nâu nhãn hiệu KAIDUCH, đã sử dụng; 01 hộp thuốc lá nhãn hiệu Thăng Long bằng kim loại, đã sử dụng.

Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326 ngày 30/12/2016 của ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án: Bị cáo Nguyễn Anh T phải chịu 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người thi hành án phải tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Báo cho bị cáo có mặt biết được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được tổng đạt bản án.

Án xử công khai sơ thẩm./.

Nơi nhận:

- VKSND huyện Lục Ngạn;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- TAND tỉnh Bắc Giang;
- Công an huyện Lục Ngạn;
- Chi cục THADS huyện Lục Ngạn;
- Bị cáo;
- Lưu VP và hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Phan Văn Thế